



**AFG Area 9 - Florida North**  
**Spanish Coordinator Report**  
**Panel 58, AWSC**  
**August 18-19 , 2018**

---

### **HOLA AL-ANON...**

What a great journey it has been for me and for my recovery through service!

Everyday is a learning experience that allows me to understand the tools that this spiritual program offers to all of us. This is not a life changing experience, but a changing experience of life. My mind is open to learn and the change in my thoughts just happens every single moment, One Day at a Time. I have no words to describe my gratitude to Al-Anon and its members, my family of choice. Look forward to participate again at the August 2018 AWSC.

---

### **What is happening at the Spanish speaking community?**

#### **★ AREA GROUPS IN SPANISH**

I have been in contact with the GRs of the Spanish groups. What a great honor it has been to share ideas with them, help them organize their ideas of what they expect from me and also to bring them to the table to let them know that we all care for their groups. I also have visited some groups and plan to visit the rest during the next coming months. District 10 welcomed a new group in Spanish with meetings in Kissimmee.

#### **★ DISTRICT SPANISH LIAISON CHAIR**

This position has been under discussion at the Area District meetings. At this moment six (6) Districts have already approved the position and of those six there are five (5) trusted servants who have stepped up to the position.

All the Chairs have been sharing excellent ideas on how to better serve the Spanish speaking community, including a survey that will reach all the groups at that District in order to get a better idea on how the next 3 years will go. Two new groups in Spanish are in the process of opening and hopefully by the end of the year those 2 groups will be serving the needs of many families of alcoholics.

At the moment I am organizing a teleconference with all the Area Spanish Chairs and with the ones that are considering stepping up, so we can all meet and share our ideas.

★ **WEEKLY NEWSLETTER**

As Spanish Coordinator I created a weekly newsletter that reaches the AI-Anon Spanish speaking community every Monday with a translation of an article of “*The Forum*”, which is the English version of “*en accion*”. This service not only gives the opportunity to the members to get an idea of the type of articles they can read at “en accion”, but offer them the opportunity to subscribe, since a subscription form is attached to the email. The newsletter email is sent up to this date to 60 members every week.

★ **WORKSHOP IN SPANISH**

The Spanish Intergroup Information Services offered a Workshop on July 22, **SERVICE, A Vital Purpose of AI-Anon is Action**. The workshop was presented on Powerpoint and included videos as well as slides with description of the different service positions at group level. Also it included photos taken by one of our members that attended the Baltimore International Congress 2018. We even received a messages from a members from Spain and Mexico related to service. An AI-Anon member from Naples, Florida, was the invited guest speaker to share her experience, strength and hope in service. The workshop was attended by 21 Spanish speaking members from the different groups of the North Florida Area.

★ **Spanish Intergroup Information Services Treasurer Report**

AL-ANON SERVICIOS DE INFORMACION INTERGRUPO HISPANO AREA 9 NORT DE FLORIDA PO BOX 452685 KISSIMMEE FL 34745		 <b>AL-ANON</b>		INFORME DE TESORERIA JULIO 2018	
	INGRESOS	EGRESOS	Observaciones		
1/1/2018 Saldo Inicial	\$0.00				
4/24/2018 Entregado por Zelene					
4/24/2018 Saldo Tesoreria al 12/31/2017	\$245.50		CASH		
4/24/2018 15 Money Order por \$5.25	\$78.75	\$42.00	Money Orders		
		\$36.75	CASH		
3/23/2018 Renovacion PO BOX USPS		\$46.00	Renovacion 6 meses		
<b>DONACIONES</b>					
2/24/2018 Taller 12 Pasos en Febrero		\$35.00	CASH		
<b>GRUPO UN DIA LA VEZ - TAMPA</b>					
3/23/2018 Money Order ( Abril-2018 )		\$10.00	CASH		
3/23/2018 Money Order ( Mayo-2018 )		\$10.00	CASH		
5/5/2018 Money Order (Enero-2018 )		\$10.00	CASH		
5/5/2018 Money Order (Febrero-2018 )		\$10.00	CASH		
5/5/2018 Money Order (Marzo-2018 )		\$10.00	CASH		
7/10/2018 Money Order (Junio-2018 )		\$10.00	CASH		
5/5/2018 DONACION EVELING T.		\$10.00	CASH		
7/22/2018 TALLER SERVICIO ES ACCION		\$106.00	CASH		
<b>SALDO A 7/22/2018</b>	<b>\$535.25</b>	<b>\$46.00</b>	<b>\$489.25</b>		

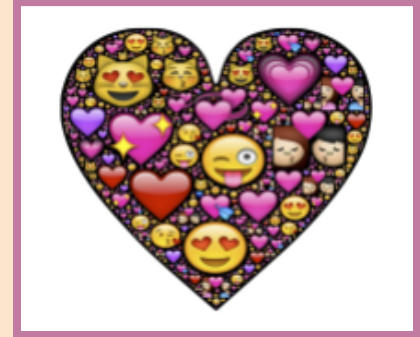
---

## AFG NFA Convention 2018 WHAT'S YOUR EMOJI?

We are all ready and anxiously waiting for our September 2018 Convention.  
The enthusiasm is very encouraging.

All the workshops assigned to the Spanish groups by the Convention Spanish Chairperson have been distributed and taken by the different Spanish groups of the NFA.

There is a link at the Español page to the Spanish section of the Convention...¿**Cuál es su Emoji?**



<https://www.afgarea9.org/convencion2018enespanol.html>

See you in Orlando!!

---

Thanks so much for this opportunity to serve and please feel free to contact me with your questions and suggestions on how to make my service position more informative to all the AI-Anon community.

-----  
**"La Participación es la Clave de la Armonía"**  
-----

**Evelyn T.**

*Panel 58 Spanish Coordinator*

*AFG Area 9, Florida-North*

[Spanish58@AFGArea9.org](mailto:Spanish58@AFGArea9.org)

**"Se necesita una persona para comenzar algo, pero muchos otros para mantenerlo en marcha"**

*-Lois W., Many Voices, One Journey, Pg. 262*

